

Додаток: Виправлення у «Довіднику з повсякденного життя» (українська версія)

		Було (помилка)	Має бути (виправлення)
ii стор.	Г 1. Процедури перебування	Г 1. Процедури перебування	Г 1. Процедури перебування
	2 рядок	Законом про імміграцію та визнання біженців	Законом про імміграцію та визнання біженців (далі — «Закон про імміграцію»)
3 стор.	(4) Комісія	4,000 єн	6,000 єн (Онлайн заявка 5,500 єн)
6 стор.	①. Процедура оформлення	①. Процедура оформлення	①. Процедура оформлення
22 стор.	"Дозвіл на повторний в'їзд" та "спеціальний дозвіл на повторний в'їзд"		
	Рядки 3~5	Дозвіл на повторний в'їзд буває двох видів: 1) дійсний лише один раз (комісія: 3,000 єн), 2) багаторазовий протягом строку дії (комісія: 6,000 єн)	У разі дозволу потрібно сплатити 4000 єн (одноразовий дозвіл) або 7000 єн (багаторазовий дозвіл) . (оплата гербовими марками). У разі онлайн-заявки потрібно сплатити 3500 єн (одноразовий) або 6500 єн (багаторазовий). (оплата гербовими марками) .
	2. У разі набуття громадянства Японії		
	Рядки 3~4	Японія наразі має угоди про скасування віз із 70 країнами та територіями (станом на вересень 2023 року)	Японія наразі має угоди про скасування віз із 73 країнами та територіями (станом на 1 липня 2025 року)
102 стор.	< Спеціальне положення щодо періоду, що зараховується (так званий «порожній період»), стосовно пенсії за віком для іноземців >		
	Рядок 2	"Дозвіл постійного резидента"	"Дозвіл на постійне проживання"